

B

BULLETTINEN

December 2020

Sedan  1981

Hongkongs själ

En stad byggd av invandrare och flyktingar

Kontrasternas stad

Var femte fattig var sjunde miljonär

Ljuset i slutet av tunneln

Att försöka fånga Hongkongs själ är ett ambitiöst tema. Flera av oss har uppmärksammat alla de kontraster som finns här. Någon gick direkt på temat mat, vilket jag tror att många Hongkongbor kan stämma in i. Andra säger kreativitet, hårt arbetande människor eller känslan att ingenting är omöjligt. Vad är Hongkongs själ för dig?

Julen är en bra tid att reflektera. Det här året blev definitivt inte som vi hade tänkt oss. Inga härliga semesterresor, inga jobbresor, mycket familjetid (ibland lite för mycket?) och ett stort antal restriktioner. Sverige och Hongkong har hanterat pandemin på helt olika sätt, och det har varit lätt att reta upp sig på både det ena och andra. Familjer är splittrade och många av oss har någon vi känner som gått bort under pandemin.

Men det finns också mycket att vara tacksam över. Jag är tacksam för att vi bor i Hongkong just nu, där situationen relativt sett är ganska bra. Jag är tacksam för att min närmaste familj är frisk. Jag är tacksam för att mina föräldrar kan isolera sig på en ö i Bohuslän, även om de håller på att förgås av tristess. Jag är tacksam för mina vänner. Jag är tacksam för att jag en solig söndag i november kan ge mig ut och hika, slänga mig i vågorna och sen somna en stund på stranden. Jag är tacksam för att jag lärt mig värdera vad som är viktigt för mig, på riktigt. Det har visat sig att det inte är de glassiga resorna.

Julen är också en bra tid för önskningar. Jag önskar att vi skulle se mer ledarskap. Ingjutas en gnutta hopp. Någon som lyfte blicken och sa att "Nu kör vi ner huvudet och gör det vi måste, men vi kommer att ta oss igenom det här. Det finns ett ljus i slutet av tunneln och sen väntar bättre tider."

Jag vill även passa på att hylla världens bästa redaktion. Lena har flyttat till Singapore, men fortsätter ett tag till att göra snyggaste formgivningen - det är kärlek! Katarina har stenkoll på vår ekonomi, Sandra är förmodli-

gen Hongkongs mest kreativa människa, Andrea är vår aldeles egen proffsfotograf, Elisabet intervjuar och skriver så pennan glöder, Malin gör världens bästa research och kan skriva om det mesta, Karin skriver långa genomtänkta artiklar, Melissa är en klippa med vår administration och kan hjälpa oss att tolka, Anna jobbar heltid men gör ändå tid för layout och vi har precis gjort en toppenrekrytering med Malin Moberg! Det är roligt att göra tidning tillsammans med det här gänget! Jag vill också rikta ett varmt tack till de svenska organisationer och annonsörer som har stöttat oss det här året.

Till sist vill jag önska er alla en riktigt God Jul! Vi kanske ses på en strand eller i Sverige-shoppen i jakt på julskinka. Nu kör vi ner huvudet...

Eva Ladeborn



Om Bulletinen

Sedan starten 1981 fungerar Bulletinen som forum för aktiviteter och händelser i svenskolonin. Bulletinen drivs helt ideellt, utkommer med 6 nummer per år, och distribueras gratis till dem som anmält sig på Bulletinens hemsida. Adressändringar anmäls direkt till Bulletinen (via bulletinenhk@gmail.com). Vill du bidra med textmaterial eller bilder från olika evenemang får du

gärna höra av dig till någon i redaktionen. Bulletinen sponsras av Sveriges generalkonsulat, Svenska handelskammaren, Business Sweden, SWEA, Svenska kyrkan och Svenska skolan samt annonsintäkter.

www.bulletinenhongkong.com

I detta nummer



Omslagsbild av Sandra Isaksson

Eva Ladeborn
chefredaktör
bulletinenhk@gmail.com

Lena Löfling
formgivning
www.ll-communication.com
lena@lofling.com

Anna Tjernberg
layout

Andrea Björnell
fotograf
(+852) 5535 3502
info@andreabjorsell.com

Sandra Isaksson
illustratör/skribent
www.sandraisaksson.com
info@isak.co.uk

Katarina Berglund
kassör
(+852) 6468 6996
katarina.berglund@hotmail.com

Karin Eckerberg
skribent

Elisabet Helander
skribent

Malin Rignéus
skribent

Melissa Lam
Skribent, Administration

Malin Moberg
Skribent

Vill du jobba med layout?

Vill du vara med och jobba ideellt med Bulletinen som formgivare? Hör av dig till lena@lofling.com

Res bort för en dag!

Njut av vårt underbara Hongkong. Packa ihop familjen eller ta med dig din vän eller käresta på ett äventyr på hemmaplan. Här kommer fyra starka tips:

Camping i Tai Long Wan



Hur går det till:

Hoi Fung Store på Ham Tin Beach i Tai Long Wan hyr ut allt du behöver för en övernattning på stranden. För en lördagsnatt är det bra om du ringer och bokar din utrustning två-tre dagar innan. Hit kommer du genom att ta en taxi till Sai Wan Pavilion och sedan hika sex kilometer, alternativt tar du en båt från Sai Kung.

Vad kan du förvänta dig?

Tai Long Wan öster om Sai Kung är ett av Hong Kongs vackraste områden med fyra otroliga stränder. Middag äter du i en av de två mysiga strandrestaurangerna.

Vad kostar det:

Tält för 2/4 personer: 180/280 HKD
Liggunderlag: 30 HKD
Sovsäck: 50 HKD

Övernattning på Tai O Heritage Hotel



Hur går det till:

Bästa sättet att njuta av detta charmiga hotell är att hika hit. Det finns flera sätt, ett förslag är att ta linbanan från Tung Chung till Big Buddah och sedan följa Lantau Trail till Tai O, 14 km. För dem som inte vill hika går det en båt två gånger om dagen från Tung Chung.

Vad kan du förvänta dig?

Detta fyrstjärniga, nio rums boutiquehotell var tidigare en polisstation. Rummen är fint renoverade, men restaurangen är tyvärr lite tråkig med medioker mat. Det betyder dock ingenting om du hikar hit för då smakar allt gott.

Vad kostar det:

Från 2,500 HKD för dubbelrum med frukost.

Peninsula Staycation



Hur går det till:

Checka in på det anrika Peninsula Hotel för en natt. Vill du anlända med stil bokar du en transfer från hemmet i en av de gröna Rolls-Royce som hotellet har. Middag äter du på Restaurang Felix på 28:e våningen som erbjuder 360 graders makalös utsikt.

Vad kan du förvänta dig?

Första klass service i traditionell, lyxig miljö. Frukosten avnjuts i lobbyn där också afternoon tea serveras, ackompanjerad av stråkkvartett.

Vad kostar det:

Från cirka 3,000 HKD per natt upp till 20,000+ HKD. Då ingår bland annat 18 minuters helikopter flightseeing med take-off från Peninsulas 30:e våning.

Hyr en segelbåt



Hur går det till:

Flera företag, bland annat Saffron Cruises hyr ut segelbåtar med kapten och besättning. Välj själv om du bara vill slappa eller ta del av seglandet. Helpension med dryck, lakan och handdukar ingår.

Vad kan du förvänta dig?

Ett riktigt miljöombyte. Strax norr om Sai Kung breder ett stort paradiset ut sig med öar, öde stränder och egna vikar. Bada, fiska och njut!

Vad kostar det:

Från 15,000 HKD per dag för fyra personer med helpension. Ju lyxigare båt, desto dyrare blir det.

Jason Wordie, en man med en historia

Man kan få lära sig en del om Hongkongs historia genom att gå runt med en bra guide. Jason Wordie är en av de mest välkända personerna för guidning på engelska. Han kom till Hongkong från Australien vid 21 års ålder och tog värvning i försvaret, på 80-talet innan Hongkongs återförening med Kina. För alla inom The British Commonwealth, står det öppet att söka till militärtjänstgöring i fem år för att sedan få en akademisk utbildning bekostad av staten. Jason tog en Fil. Kand. i historia på Hong Kong University, och har sedan dess skrivit tidningsartiklar och gjort historiska rundvandringar.

Numera kan han bara guida en grupp med maximalt tre personer till fots.

–"Jag håller mig till det just nu eftersom det inte är mycket annat jag kan göra. Det är inte en fråga om allmänhetens hälsa, utan det är en ny ordningsregel som numera gäller på alla offentliga platser. Organiserade turistgrupper kan bara vistas på buss eller båt."

Jason arbetar nu på uppdrag för Museum of History med att forska och skriva om portugisernas historia i Hongkong sedan 1840 inför museets kommande utställning. Han berättar att portugiser utgjorde den tredje största etniska gruppen i Hongkong innan andra världskriget. Sedan dess har gruppen minskat efter att ha emigrerat eller gått bort, men det finns 170 000 personer med portugisiskt pass

i Hongkong. Det har många fått genom att bevisa sitt släktskap med bortgångna portugisiska släktingar. Trots sin historia och sitt läge vid kusten tycker Jason inte att Hongkong är en särskilt multikulturell stad jämfört med många andra stora städer. Han ser det både kulturellt och etniskt som en sydkinesisk stad.

–"I slutet av 1800-talet fanns här en befolkning på cirka 1 miljon, varav 95% var sydkineser, 2 till 3% var brittiska militärer, och resterande var från alla andra tänkbara platser i världen. Nu med en befolkning på över 7 miljoner människor är det fortfarande 95% sydkineser, 2 till 3% hushållsarbetare, och 2 till 3% övriga grupper."

Den sistnämnda gruppen bor koncentrerat i ett fåtal områden i Hong Kong, vilket får det att kännas väldigt internationellt just där.

–"Det som gör Hongkong annorlunda kulturellt från övriga Kina är de gångna 70 åren av helt andra erfarenheter", säger Jason.

Han förklarar att fram till 1950 var inte skillnaden så stor, och människor kunde röra sig fram och tillbaka över gränsen utan någon kontroll. Det var först när den kommunistiska rörelsen, under ledning av Mao, tog över makten som gränsen blev mer bevakad på båda sidor. Taiwans och Hongkongs kultur och samhälle

blev inte präglade av det kommunistiska systemet. Politiska utbildningsprogram gjorde att Kina blev annorlunda, enligt Jason. Inbördeskrig, fattigdom och politisk förföljelse ledde samtidigt till att många människor flydde till Hongkong men också till resten av världen. Kantoneserna har tagit med sig och bevarat sin kultur i många olika storstäder i världen.

–"Mycket har hänt sedan 2011", konstaterar Jason. I sina spalter och krönikor i South China Morning Post har han berört en del av dessa förändringar. Hongkong har alltid varit delat i två skilda delar på var sida om Victoria Harbour, skrev Jason nyligen. När man träffar nya människor så kommer ofta frågan om man bor på "Hong Kong side" eller "Kowloon side". Att färdas från Central till gränsen mot Kina tog ungefär tre timmar på 1940-talet, och det kändes väldigt långt bort för de styrande engelsmännen på Hongkongön. De var därför inte beredda på hur snabbt de japanska trupperna skulle kunna invadera den brittiska kolonin från norr i december 1941. Den första tunneln öppnades 1972, vilket plötsligt minskade avståndet mellan de två stadsdelarna betydligt. Trots att det idag går att ta tunnelbana eller bil upp till gränsen på cirka 45 minuter, har känslan ändå funnits kvar hos Hongkongbor att Kina är ett annat land långt borta. De senaste årens förändringar visar med större tydlighet hur avståndet minskar också i folks sinnen.



EN BESTÅDD BYGGD AV INVANDRARE OCH FLYK- TINGAR

Lars Danielsson, tidigare generalkonsul i Hongkong, höll ett föredrag 2011 på The American Club på Exchange Square. Han talade om samhällssystemet och bakgrunden till de relativt goda ekonomiska omständigheterna i Hongkong. Även om minimilönen är låg så kan man klara sig med hjälp av bra gratis sjukvård och skola, samt subventionerade bostäder. Familjen är viktig på flera sätt, och äldre släktingar tar ofta hand om småbarnen efter skolan så att båda föräldrarna kan jobba. Det har funnits förutsättningar för social mobilitet, det vill säga att man kan börja med två tomma händer och bli rik genom arbete och goda idéer.

SNABB FÖRÄNDRING

Hela 18% av befolkningen läser vidare på universitet. Danielsson menade att det har gjort Hongkong till ett raffinerat och välutvecklat samhälle jämfört med Folkrepubliken Kina. Han ser dock vid den tiden en snabb förändring som uppstår genom stor inflyttning av folk från Kina. Det började bli hårdare kamp om resurserna, och viktigare att ha de rätta kontakterna. Danielsson noterade att en ny studie

hade funnit att Hongkongs känsla av en egen identitet hade blivit starkare sedan återföreningen 1997, och att man hoppas bevara alla fördelar med ordning och reda och ett oberoende lagsystem som behandlar alla lika.

ETT LIBERALT SYSTEM

Många av invandrarna har kvar sina goda kontakter i Kina, och en del är språkkunniga i både mandarin och kantonesiska eller i mandarin och engelska, vilket ger dem fördelar på arbetsmarknaden. De flesta Hongkongbor kan bara kantonesiska, och beroende på hur hög utbildning de har kan de även prata lite engelska och mandarin. Ett liberalt system med organi-

sationsfrihet och yttrandefrihet har gett medborgarna utrymmet att leva efter sina egna läror och odla sin kulturella egenhet. Det finns en stolthet i Hongkong för både den kulturella och materiella välmågan. Den ökade invandringen de senaste åren har gjort att det har börjat skava mellan grupper som har tjänat respektive förlorat på den snabba förändringen. Fördomar om fastlandskineser har spridits via olika lokala media mer eller mindre intensivt sedan 2011. Det har handlat om grovhuggenhet, ohysat beteende på allmänna platser och en benägenhet att tränga sig eller roffa åt sig. Nyheter om allvarligt fusk inom matindustrin i Kina, har också varit något som adderat till en bild av hänsynslöshet och korruption. Det har tills nyligen funnits en sektion av South China Morning Post som gav korta nyheter från Kina, och det var alltid lite galna, eller konstiga incidenter som inte skulle hända så lätt i Hongkong.

EN MILJON FLYKTINGAR

Även om Kina har varit ett slutet land fram till 90-talet så har det alltid funnits en kontakt mellan släktingar på båda sidor om gränsen. Den största delen av Hongkongs befolkning har far- eller morföräldrar som invandrat från Kina när de var barn. En stor våg av cirka 1 miljon flyktingar kom från Kina på grund av inbördeskriget 1946 och sedan på grund av att staten beslagtogs alla privata tillgångar under Maos ledning. Samtidigt flydde ungefär 2 miljoner kineser till Taiwan. Det har kommit flyktingar till Hongkong i olika vågor från många länder, såsom Ryssland, Indien, Iran och Vietnam, till exempel. Men de allra flesta har kommit från Kina. Året 1952 genomförde Kina regeln att man måste visa ID-kort för att köpa en tåg- eller bussbiljett, vilket gjorde det svårare att fly till Hongkong. Gradvis blev också gränskontrollen på den brittiska sidan striktare. Senare på 60-talet kunde fastlandskineser söka arbetsvisum för ett specifikt jobb, eftersom fabriker i Hongkong behövde arbetskraft. Kineser som hade flytt till andra länder i Asien, men inte trivdes kunde också få tillstånd att bosätta sig i Hongkong.

KADOORI

En judisk familj vid namn Kadoori upprättade en hjälporganisation som gav redskap, utsäde och boskapsdjur till ny-

anlända flyktingar som då kunde starta småskaligt jordbruk i New Territories. Kadoori Gardens finns fortfarande kvar, och är ett trevligt besöksmål. Det som är en signifikant del av Hongkongs kynne eller själ, är kanske just medkänslan med flyktingarna som lyckades ta sig hit, och en strävan att ge människor en rimlig chans att klara sig och ta sig vidare i livet.

VATTENVÄGEN TILL HONGKONG

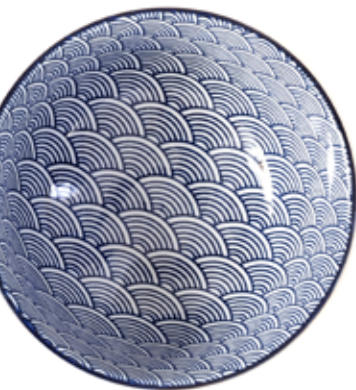
Ett sätt att undvika gränskontrollen var att simma eller paddla till Hongkong. Den brittiska koloniala regeringen insåg på 70-talet risken med att stora mängder illegala flyktingar drogs in i kriminell verksamhet. Därför började man låta de som lyckades ta sig till en myndighet i Yau Ma Tei, eller till General Post Office i Central, utan att bli stoppad av polisen få möjligheten till uppehållstillstånd. Det kallades för the touch base policy, vilket gällde från 1974 fram till 1980. Boundary Street i Kowloon var mållinjen som flyktingarna behövde passera obesedda för att få stanna. Sjöpolis och militärer hade den tuffa uppgiften att fånga upp flyktingar som ofta var hungriga och utmattade. De fick mat och vatten, blev förhörda om var de kom från, och sedan skickades de tillbaka över gränsen. Om man tillät alla att stanna befarades flyktingströmmen bli större än vad som kunde hanteras. Det har beskrivits i memoaren "A small band of men" av den före detta polisen Les Bird.

Hongkong är byggt av invandrare och flyktingar, varav många lever med det kollektiva minnet av uppbrott, rädsla, osäkerhet och materiella förluster. Att återskapa tryggheten och tillgångarna har varit en stark drivkraft hos folk i Hongkong.

Uppenbarligen är människorna beredda att kämpa hårt för att bevara säkerheten och friheten i samhället.

Hongkongbornas favoritmat

På frågan vad som är Hongkongs själ, svarar många: mat! Här är några rätter de inte kan vara utan.



Ananasbulle

"Bor Law Bao"



Trots sitt namn innehåller ananasbulle ingen ananas. Snarare heter den så på grund av dess förmodade likhet med den tropiska frukten. Den söta krispiga skorpan på toppen är gjord av socker, ägg, mjöl och ister, bakad tills den är gyllenbrun och smulig. Den läckra godbiten äts bäst direkt ur ugnen eller med en tjock skiva kallt smör i mitten – det är inte hälsosamt på något sätt, men det är det som gör det så bra.

Wonton Nudelsoppa

"Wonton Mein"



En dumpling fylld med räkor, malet fläsk och kryddor, vanligtvis kokt och serverad med nudelsoppa, en soppa som håller ton.

För många som har varit utomlands en längre tid, är det första de äter när de är tillbaka i Hongkong just en skål med wonton nudelsoppa.



Fiskbullar i currysås

"Yu Dan"

Dessa gyllene fiskbullar friteras i varm olja och kokas sedan i en utsökt och kryddig currysås (varje gatustånd har sitt eget recept), så förvänta dig en mild smakupplevelse när du väl har stoppat en boll i munnen.

Hongkongborna har njutit av detta gatusnack i många decennier, oftast köper man dem på ett spett med 5–6 små fiskbullar eller tillsammans med risrullar "Cheung Fun".



Fattiga Riddare

"Sai Dor Si"

"Sai Dor Si" är också populärt till eftermiddagsfika. Med ett lager av jordnötssmör mellan två skivor rostad bröd doppade i äggsmet, friteras den till en gyllene och krispig utsida och serveras med smör och massor av sirap. För mycket av detta är ju inte bra men det är den perfekta kombinationen av komfort och mat med enkla smaker: söt och salt, mjuk och krispig.



Dim sum

Bokstavligen betyder Dim Sum "vidrör hjärtat", dessa godbitar av lycka finns i olika former. Dim sums innehåller vanligtvis kött eller skaldjur med grönsaker, insvept i genomskinlig vetestärkelse eller rismjöl. Du kan få dem stekta, friterade, ångade eller bakade. Doppa dessa pärlor i en blandning av sojasås, vinäger och chili och olika smaker kommer explodera i munnen. Drick traditionellt te till så får du en suverän matupplevelse.

Lergrytaris

"Bow Tsai Fan"



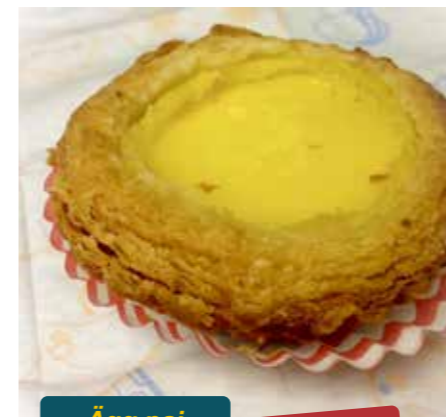
Mjolk te

"Naj Chaa"

Hongkong mjölk-te är också känt som "strumpbyxor-te" eller "silkestrumpa-te" eftersom det ofta bryggs i en stor te-strumpa som liknar strumpbyxor. Den har en mjuk, krämig konsistens tack vare den osötade kondensmjölken (eller om du väljer sötad, kondenserad mjölk blir den uppmuntrade söt och fyllig). Som namnet säger, har mjölk-te sitt ursprung i Hongkong. Mjölk-te härör från det brittiska kolonialstyret över Hongkong. Den brittiska traditionen med eftermiddags-te, där svart te serveras med mjölk och socker, blev populär i Hongkong. Mjölk-te är liknande, förutom att det görs med kondenserad mjölk istället för vanlig mjölk. Det kallas "mjölk-te" för att skilja det från "kinesiskt te", som serveras utan mjölk. Utanför Hongkong kallas det mjölk-te i Hongkong-stil. Mjölk-te och kaffe tillsammans kallas "Ying Yeung".

Ägg paj

"Dan Tart"



I Hongkong ligger vaniljdofen tät från alla konditorier som bakar dessa söta minipajer "Dan Tart" eller ägg tart som de heter på engelska. Kort och gott består de av ett frasigt pajskal fyllt med en krämig, äggbaserad vaniljfillning. Svårt att motstå! Äts ofta till eftermiddagsfika kvart över tre "Sam Dim Sam".



KONTRASTERNAS STAD

Hongkong är fullt av kontraster. Den forna fiskebyn är idag en av världens mest tätbefolkade städer. Ingen annanstans är olikheterna så påtagliga som här. Skyskrapor och gigantiska köpcentrum ligger sida vid sida med trånga gränder med traditionella marknadsbås och urgamla tempel. Här finns rika och fattiga, glittrande storstad och böljande natur, nya innovationer och gammal historia - Hongkong är verkligen staden där öst möter väst.

Pulserande storstad och böljande natur

De flesta som föreställer sig Hongkong ser neonljus, skyskrapor och en häftig skyline framför sig. Staden är ett myller av människor, inte minst i världens mest tätbefolkade område: Mong Kok.

Men här finns så mycket mer. Kontrasten mellan tätbefolkade stadsområden och lugna grönområden överraskar. En fjärdedel av all mark består av nationalparker och är skyddad från bebyggelse. Hiking är populärt, och de fyra vandringslederna Hong Kong, MacLehose, Wilson och Lantau trail dominerar. Oavsett var man bor i Hongkong är naturen lättillgänglig och både unga och gamla ger sig ut. Det glittriga och pulserande är lika lättillgängligt, att sitta på en takbar en

kväll med tusentals neonljus omkring sig kan lätt få vem som helst att tappa andan. Det är få städer i världen som kan mäta sig med Hongkong när det gäller urban puls och glittrande neonljus.

Fattiga och rika

Hongkong är en av världens mest ojämlika ekonomier. 93 personer - tycoons - har en sammanlagd förmögenhet motsvarande 87 procent av BNP. Var sjunde Hongkongbo är dollarmiljonär. Samtidigt lever en femtedel av befolkningen i fattigdom enligt regeringens fattigdomsindex. Många bor i så kallade coffin houses, enligt uppgift har ytan för dessa under pandemin minskat till under 4 kvm. Samtidigt bor de superrika i stora våningar som värderas till 100-tals miljoner HKD. Det är svindlande. Kontrasterna kan man även se på Hongkongön där storslagna herrgårdar på kronjuvelen Victoria Peak blickar ner över det välbärgade Mid-levels. Fortsätter du nerför berget kommer du till gränder och hyreshus med färgglada balkonger. Längst ner bor det på själva vattnet vad som är kvar av Hongkongs båtfolk - fiskefamiljer som traditionellt tillbringat större delen av livet på sina båtar. På andra sidan vattnet breder vad

som populärt kallas "the dark side" ut sig, bebyggelsen och myllret tätar.

Nya innovationer och gammal historia

Det är lätt att starta företag i Hongkong. Antalet start-ups är många - kreativiteten flödar, tillverkning finns billigt på andra sidan gränsen och rättsväsendet har länge varit pålitligt. Men gräver du precis under den högteknologiska ytan, kan du upptäcka rester av ett forntida samhälle. När du utforskar Hongkong hittar du en underbar blandning av koloniala byggnader, forntida buddhistiska och taoistiska tempel och statyer, traditionella byar, marknader och blänkande skyskrapor. Många människor är vidskepliga, och företagare använder mobiltelefoner för att rådfråga spådamer innan de fattar viktiga beslut. Även om deras liv är obönhörligt sammanknipat med teknik, håller de fast vid många gamla sedvänjor - speciellt när det gäller att välja rätt feng shui i sina liv, hem och byggnader.

Det är svårt att få ihop alla kontraster som ryms på så liten yta. Samtidigt är det hela denna smältdegel som gör Hongkong så oerhört fascinerande, och får oss att aldrig vilja lämna.

Vad är Hongkongbornas favoritsyssla?

Bulletinen gav sig ut på stan och frågade vad Hongkongbor helst gör på fritiden.



Ada Chan

Jag tycker om att äta och dricka gott och tyvärr har vi så litet kök hemma därför är det enklare att äta ute, det finns så stort utbud i Hongkong.



Danny Law

Som många andra min favoritaktivitet är att titta på hästkapploppning, jag har hört att i Sverige har de travsport istället.



Shirley Tsang

Jag tycker om att umgås med mina vänner efter jobbet. Det är så smidigt att ta sig fram i Hongkong var än man bestämmer sig att mötas upp.



Chung Lee

Jag jobbar som bilmekaniker och det bästa jag vet är att köra bil och upptäcka olika platser i Hongkong.



Dennis Wong

Basket är min favoritsport, det finns gott om basketplaner i Hongkong därför spelar jag gärna basket med mina vänner när vi har tid.



Beatrice Yip

Jag har ett stressigt jobb därför tycker jag om att hika och det finns så många härliga hikingställen i Hongkong.



Yumi Sum

Jag älskar mat och det finns så mycket gott i Hongkong, jag och mamma brukar prova på olika sorters mat.

Unit 523, 5/F, Star House, No.3 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui. Tel: 2312 1919, www.sverigeshoppen.com
Öppet alla dagar 10:00-20:00

SVERIGE SHOPPEN



Själsligt

De små blå fiskebåtarna som står i sådan skarp kontrast mot lyxyachtarna. De röda gamla taxibilarna jämte nya glansiga Teslor. Glasfrontade penthouselägenheter mot småfönstrade betonghögghus. Skyskrapor, lyxrestauranger, finanskvarter och -nudelstånd. Att gå igenom ett parfymerat shoppingcenter ena minuten och sedan befinna sig nästintill ett stinkande snabbmatstånd. Vad är du sugen på madame? Veuve clicot freeflow, bubbelte eller ormvin?

En man sitter på pir no 3 och säljer wellpapp till helpers om söndagarna, några hundra meter därifrån säljer en annan man Gucci, Prada och Valentino. Kanske är det det som är Hongkongs själ? Dessa enorma kontraster. Aldrig har väl kontraster varit så skarpa som här i Hongkong?

Om jag bara fick använda ett ord att beskriva Hongkong med skulle det onekligen bli kontrastfyllt. För mig är det det äldre, genuina, religiösa och mytologiska som biter sig fast.

Här följer ett potpurri i fotoform av små observationer genom åren. Vandringar genom gator och byar, ute i naturen, inne i stan. Det är i det lilla, de små detaljerna jag tycker mig hitta det bästa av Hongkong; det jag kommer bära med mig efter det att vi lämnat det Hongkong som så snabbt håller på att förändra sig. Här följer ett urval av bilder som jag tycker beskriver Hongkongs själ.

Text och bild: Sandra Isaksson





PROTEST I NY TAPPNING

Hongkongbor har alltid imponerat på mig med hur de bemöter orättvisor med kreativitet, beslutsamhet och humor. I samband med den nya säkerhetslagens antagande har protesterna på Hongkongs gator tystnat. Betyder det att kampen för ökat demokratiskt utrymme har avslutats? Inte alls, Hongkongbor är fenomenala på att protestera på fyndiga sätt, utan att använda våld eller bryta mot några lagar.

”Protesterna har inte slutat, de har bara ändrat karaktär. Många stöder aktivt den gula ekonomiska cirkeln”, säger Rachel som är aktiv inom proteströrelsen.

Den gula ekonomiska cirkeln skapades av demonstranter för att stödja likasinnade företag, för att upprätthålla försörjningen för pro-demokratiska företagare, skapa jobbopportuniteter för rörelsens anhängare och minska lokalt beroende av företag som är kopplade till Kinas kommunistparti. De bojkottar ”blå företag”, som stöder Hongkongs polisstyrka.

Det finns många exempel på hur proteströrelsen använder politiskt säkra, korrek-

ta och kreativa sätt för att fortsätta att opponera sig mot Hongkongs regering.

Skräddaren Zuitable delar ut gratis skjortor och byxor till demonstranter som ställs inför rätta i domstol. Delägaren Mark säger att de ville ge något tillbaka till demokrati-rörelsen.

”Vem som helst kan donera pengar, men är det det mest effektiva sättet att hjälpa rörelsen? Vi beslutade att det var mer meningsfullt att använda vår expertis som skräddare så att de åtalade kan göra ett gott intryck i rätten.” Zuitable har delat ut över 100 skraddarsyddas skjortor och byxor sedan december 2019 (källa: HKFP).

När medie-representationen stramades åt i september, vad gör Hongkongborna då? Jo de sätter sig stillsamt under lunchtid runt hela stan och läser tidningen i tyst protest för att stödja pressfrihet.

Då protestskyltar som krävde frihet för Hongkong blev olagliga enligt den nya säkerhetslagen, ersatte många affärer dem med blanka post-it-lappar för att symbolisera frånvaron av yttrandefrihet.

De djärvaste har börjat använda kinesiska kommunistiska revolutionära slagord i en ironisk användning av språket från Kinas egna revolutionära ledare. De slående röda och vita protestaffischerna i fönstret på en restaurang förkunnar på kinesiska ”Revolution är inget brott! Att göra uppror är rättfärdigt!” och ”Genomför revolutionen till slutet.” De var en gång tänkta att samla proletariatet i Mao Zedongs Kina men har i dagens Hongkong fått en ny innebörd. ”Vintageaffischerna är inte bara ironiska, deras krav på förändring är också inspirerande”, säger delägaren till Just'er Bar & Restaurant i TST, som går under namnet Pong. ”Dessutom hindrar de polisen från att krängla med mig”, säger han med ett skratt (källa: Bloomberg).

Snabba fakta

Gula butiker: stöder proteströrelsen

Blå butiker: stöder Hongkongs polisstyrka

Röda/svarta butiker: stöder Kinas kommunistparti

Gröna butiker: politiskt neutrala

Gyllene butiker: gula butiker som har stött proteströrelsen sedan paraplyrevolutionen 2014

HEJ! VI ÄR UTLANDS- SVENSKARNAS RÖST I SVERIGE

Svenskar i Världen (SVIV) lyssnar, debatterar, agerar remissinstans och har regelbunden kontakt med UD och andra myndigheter i Sverige för att få till lösningar som leder till en positiv förändring där det finns problem för utlandssvenskar.

1938 grundades SVIV, en ideell och politiskt oberoende organisation som verkar för utlandssvenskarnas intresse genom att bevaka, informera och påverka. Vartannat år genomförs Utlandssvenskarnas parlament där utlandssvenskar, experter och politiker diskuterar lösningar på utlandssvenskarnas problem. Kort sagt; SVIV är utlandssvenskarnas röst i Sverige.

VISSTE DU ATT....?

- ...som utskrivna ur Sverige och boende utanför EU/EES kan det kosta 1,825 SEK för att träffa en läkare på en vårdcentral i Sverige
- ... frågor om arv ska normalt prövas i det land där den avlidne hade hemvist och enligt det landets lag
- ... en svensk medborgare som vill flytta hem till Sverige tillsammans med en make/make med medborgarskap i ett land utanför EU/EES måste kunna visa på boende och inkomster i Sverige innan partnern kan beviljas uppehållstillstånd
- ... du kan förlora ditt svenska pass när du fyller 22 år om du är född utanför Sverige, aldrig har bott i Sverige och inte varit i Sverige under förhållanden som visar samhörighet med Sverige



Kort om SVIV

Årets svensk i världen: Sedan 1988 delar SVIV ut det kända priset och tidigare pristagare bl a varit Annika Sörenstam, Hans Rosling, Cecilia Malmström och Max Tegmark.

Kansli: SVIVs generalsekreterare är Cecilia Borglin som har ett litet kansli av medarbetare i Näringslivets hus på Storgatan i Stockholm.

Medlemsavgift: i SVIV är 500 kr/år för enskild medlem och familj, personer mellan 27-30 år betalar 250 kr och under 26 år är medlemskapet gratis. Som medlem får du möjlighet att påverka vilka frågor SVIV ska driva, exklusiv information från experter, ett digitalt nyhetsbrev 12 gånger/år, rabatt på experthjälp inom bl.a. skatt, familjerådgivning och juridik, nätverkande, rabatt på SVIV:s evenemang och rösträtt på årsmötet.

Representanter: SVIV har ett hundratal frivilliga representanter som täcker ett 50-tal länder. I Hong Kong finns Ingrid Reinli ingrid@reinli.se och Per Ågren per@pearandcarrot.com

Var är hemma?

Som expat känner man sig ofta kluven när frågan var hemma egentligen är dyker upp. Det är vanligt att man känner sig hemma lite varstans. Det bidrar till en nyfikenhet och öppenhet för nya sätt att se på saker och ting. Man har lätt att söka kontakt med folk från olika länder, men många relationer blir tillfälliga. Så hur kan man knyta an till en plats på bästa sätt, för att känna sig mindre rotlös?

Ett sätt att snabbt känna sig mer hemmastadd är att verkligen lära känna staden och landets historia och religion/er. Identifiera smultronställen där lokala personer spenderar sin fritid. Skapa dina egna favoritplatser och rutiner där du känner dig trygg och samlad.

Lär känna kulturen genom att besöka olika museum, gallerier, pröva på lokala sporter såsom tai chi, hiking eller dragonboating. Handla dina varor på lokala marknader och upplev smaker av lokala rätter på mindre restauranger.

Det kan vara svårt att lära sig flytande kantonesiska, men några fraser brukar vara uppskattat av lokalbefolkningen. Det bidrar även till familjaritet och en känsla av inkludering.

För att verkligen landa på en plats så är det framförallt viktigt att bygga upp varaktiga relationer och skapa en gemensamhetskänsla i vardagen. Ett effektivt sätt att hitta hem är att fördjupa relationer med vänner som har liknande värderingar. Att bygga upp ett nytt liv i ett främmande land sker inte automatiskt, det tar tid och jobb att bygga upp samt utveckla relationer. Men känslan av att ha hittat hem kan du ta med dig överallt.

Malin Rignéus

Counsellor
Leva Counselling Ltd.
levacounselling.com



”Det handlar om att ge lokal expertis, inspiration och utbildning”

Binh Johansson vinkar glatt när jag av misstag raskt går förbi den dolda glasdörren till Nordic Innovation House minimalistiskt designade lokaler i PMQ komplexet. Hon bjuder in på en fika och hennes jordnära skånedialekt känns bekant och välkomnande.

Binh har en spännande och unik bakgrund, uppvuxen i Skåne med ursprung både från Kina och Sverige. Hon studerade till hela tre olika utbildningar vid Lunds universitet och har en gedigen akademisk bakgrund i ekonomi, finans samt kinesiska. Samtidigt som hon studerade så hjälpte hon även till att driva familjerestaurangen ”Ice Bar & Restaurang” i Malmö. Binh var efter studieperioden nyfiken på både mikro- samt makroekonomier i Asien. När andra stipendiater flög till utvecklingsländer i Afrika bestämde sig Binh för att göra sitt Minor Field Studies projekt i Asien istället.

”Jag vill bygga upp en stark nordisk startup-gemenskap som framgångsrikt kan integreras in i det lokala ekosystemet av entreprenörer.”

Karriären startades inom försäkringsgiganten Skandia där hon arbetade med utvecklandet av Link, en innovativ finansprodukt, där gemene man kan hantera sina egna fonder. Hon har alltid jobbat med folk som har mycket idéer. Binh har mer än 15 års erfarenhet av affärsutveckling och nätverkande inom diverse industrier och i många länder runt om i världen; bland annat Spanien, England, Kina samt Hongkong. 2007 flyttade hon till Shanghai och arbetade för ett svenskt

företag med expansion mot den kinesiska marknaden. Sedan dess har hennes arbete främst varit baserat i Hongkong samt Kina. Tjänsten som Community Director av Nordic Innovation House (NIH) startade hon först i maj 2019.

Konceptet att sammanföra forskare med näringslivet är inte nytt, men NIH är relativt nystartat med deras första hub lanserad 2014 i Palo Alto, i Silicon Valley, USA. De öppnade därefter i snabb följd upp flera nya kontor, ett i New York (2017), därefter koncentrerade de sig på ett asiatiskt nätverk bestående av Singapore, Hongkong (2018), samt Tokyo (2020). NIH är ett unikt samarbete backat av de nordiska länderna genom Nordic Innovation samt det Nordiska Rådet som även bidrar med ekonomiskt stöd.

Binh ser sin roll lite som spindeln i nätet och stöttar nordiska tech-startups, uppskalning samt tillväxtföretag med en mjuk landningsplattform. Detta gör hon genom att hitta partners på plats. Hon bygger relationer och förknippar företag med resurser som investerare, inkubatorer, s.k. accelerators, statliga myndigheter, akademiker och pålitliga tjänsteleverantörer med Kina, produktion i Shenzhen, samt diverse akademiska institutioner och teknologiska utvecklingscentrum. NIHHK erbjuder sina medlemmar specifika tjänster som kontorshotell, tillgång till deras omfattande nätverk, diverse utbildningsprogram samt tillställningar som seminarier och föreläsningar.

Hon berättar att NIHHK representerar samtliga nordiska länder i Hongkong och the Greater Bay Area. Denna region är ett av de mest dynamiska och innovativa områdena i världen. Det finns en enorm potential med en storlek jämförbar med Sverige, men med en befolkning på närmare 71 miljoner människor.

”Vi stöttar nordiska företag med att bli mer internationella och föra in nordisk innovation till nya marknader.”

Hongkong har traditionellt och är fortfarande bland världens topp fem högst rankade finansiella centrum och har alltid varit mycket fokuserade på innovationer mot Fintech, försäkring och förmögenhetsförvaltning, enligt Binh. Detta leder till mindre fokus på andra innovationsområden, medan Singapore under de senaste årtiondena har fokuserat sig kring talanger och människans välmående. Den singaporiensiska regeringens inriktning har lett till ett blomstrande energiskt innovations och entreprenörskap, vilket bland annat har lett till att deras hälsa- och medicinsk teknologi hamnat på toppnivåer. Idag så konkurrerar dessa två statsländer med varandra och Hongkong ligger lite efter på grund av fokusområden och har nu styrts om lite i sitt tänkande. Stora offentliga organisationer såsom Invest HK och Hong Kong Trade Deve-



lopment Council (HKTD)C) lägger upp nya strategier för att stödja Hongkongs startupekosystem. Tillsammans med halvoffentliga jättar såsom Cyberport och Hong Kong Science and Technology Park (HKSTP), har de skapat många olika inkubations- och accelerationsprogram för att stimulera Hongkongs innovation och entreprenörskap.

De nordiska länderna rankas högt i globala innovations index

Människor i Hongkong ser ofta att vi nordbor har grundläggande värderingar såsom kreativitet, hög säkerhet, kvalitet,

respekt, öppenhet och jämlikhet. Dessutom präglas vi som nytänkande inom traditionella områden. Skandinaver har bidragit med stora framsteg inom diverse teknologi baserade områden; framförallt inom finansiell teknologi, men även inom ”Digital Entertainment” (Minecraft, Candy Crush), ”Foodtech” och plantbaserade produkter, kläindustrin speciellt inom ”Fashiontech”, musik, hållbarhet, biologisk, nano samt medicinsk, och sjöfarts teknologi. Därtill är Norden ledande inom återvinning.

Då Hongkong har slagit Japan vad gäller den äldsta befolkningen i världen, så har Hongkongs regering satsat över 1 miljard HKD på att köpa in produkter och tjänster för den åldrande befolkningen. Binh

förutspår en relativt ny trend av bra fysiska produkter och en holistisk syn på service för äldre och personer med funktionshinder. Andra intressanta tillväxtindustrier är Digital Entertainment med gaming och eSport högst upp på listan, grön teknologi tillsammans med artificiell intelligens och hantering med massiva data. Och sist men inte minst Edutech för framtida inläring.

Binh formligen sprudlar av energi och det är nästan omöjligt att inte smittas av hennes entusiasm. Trots en del svårigheter som företag har gått igenom den senaste tiden verkar det finnas en enorm tillväxtpotential för nordiska firmor i Kina och Hongkong.



Var femte person är fattig och var sjunde person är miljonär i Hongkong

Hongkong beskrivs ofta som kontraster-nas stad vilket i mångt och mycket utgör stadens charm. Man behöver inte röra sig långt mellan berg med djungelvegetation till storstan med myller av människor och skyskrapor och till öde stränder. Lyxiga gator med dyra märkesbutiker varvas med sjaskiga gränder med försäljning av slaktade djur, grönsaker och krimskrans. Tyvärr finns det också kontraster som inte alls är lika charmiga som till exempel de enorma klyftorna vad gäller inkomster och levnadsförhållanden.

Fattiga och rika

Inkomstklyftorna i Hongkong är bland de största i världen. Enligt Hongkong regeringens fattigdomsrapport från 2018 lever 20 procent av stadens befolkning och en av tre pensionärer under fattigdomsgränsen. Detta innebär att nästan 1,5 miljoner människor lever i fattigdom samtidigt som det finns en miljon miljonärer. Fat-

tigdomsgränsen är satt till en månadsinkomst under 4 000 HKD. Generellt sett utgör boendekostnaden i Hongkong runt 70 procent av inkomsten vilket är problematiskt eftersom Hongkong har högst boendekostnad i världen. Detta innebär att de flesta inte kan avnjuta en middag på en av stadens 82 restauranger med Michelin stjärnor...

Kritik från FN

De stora skillnaderna mellan rika och fattiga har kritiserats av bland annat FN. Enligt den senast uppdaterade statistiken från 2016 är Hongkongs Gini-koefficient 0,54 (Gini-koefficient 0 innebär exakt lika stora inkomster och 1 innebär total ojämlikhet). Det är den högsta (läs sämsta) siffran på 45 år. Detta gör staden till en av de minst ekonomiskt jämnliska ekonomierna i världen tillsammans med ett gäng länder i Afrika och Sydamerika som till exempel Botswana, Lesotho och Co-

lombia som ligger på 0,6. Som jämförelse kan nämnas att i Sverige lever 1-2 procent i allvarlig materiell fattigdom enligt EU:s definition och den svenska Gini-koefficienten är 0,27.

Stora lönegap

Medan de så kallade "cardboardgrannies" tjänar under 1 000 HKD i månaden fick de topp fem företagsmagnaterna under 2016-2017 utdelningar uppgående till 23,6 miljarder HKD. Det framkom inte vad de hade för "vanlig" inkomst under samma tidsperiod. Det enda jämnliska med detta är att varken cardboardgrannie betalade skatt på sin inkomst och heller inte magnaten på sina utdelningar...

Arbete, vård och skola

En stor del av Hongkongs befolkning arbetar i låglöneyrken med en medianlön om cirka 17 000 HKD per månad och med en minimilön om 37,5 HKD i timmen.

Arbetstiden är inte reglerad i lag och en person arbetar ofta cirka 50 timmar per vecka, ungefär 30 procent mer än det internationella genomsnittet.

I dessa otroligt ojämlika förhållanden vad gäller inkomster finns i alla fall en tröst i att den offentliga vården är väl utbyggd med låga avgifter och även skolgång finns tillgänglig för alla. Ingen får vägras vård på grund av bristande betalningsförmåga. Skolgång upp till och med gymnasium är kostnadsfri med vissa undantag men då ofta subventionerad. Det finns åtta universitet och flera av dessa ger stipendier till studenter som kommer från fattiga förhållanden.

Slott och koja

Hongkong anses internationellt år efter år ha högst boendekostnader och samtidigt de minsta boendeytorna i världen. I snitt bor en Hongkongbo på 160 sqft vilket motsvarar ungefär 15 kvadratmeter.

För de som bor i statligt subventionerade boenden ligger i snitt boytan på 130 sqft och för de som bor i så kallade sub-divided flats uppgår snittytan per person till 48 sqft. I dessa uppstyckade lägenheter bor det emellanåt upp till sex personer fler än vad lägenheten är avsedd för. 48 sqft är ungefär lika stort som ett pingisbord!! En normal fängelsecell på fängelset i Stanley är cirka 80 sqft. Nästan hälften av stadens invånare bor i public housing där snitthyran uppgår till 1 700 HKD i månaden. Väntetiden för att få ett sådant boende uppgår till cirka fem år.

Vackra boenden för den lyckligt lottade

För de lyckligt lottade som inte tillhör de fattiga i Hongkong finns många fina boenden för astronomiska summor oavsett om det gäller att köpa eller hyra ett boende. På Hongkong-ön ligger snittpriset på 20 000 HKD för 430 sqft och generell

i Hongkong uppgår hyran för motsvarande storlek till 15 000 HKD per månad. Vill man ha lite större finns till exempel så kallade town houses som The Twelve Peaks att köpa för ungefär en halv miljard eller att hyra för drygt en halv miljon HKD per månad.

Finns det hopp om förbättring?

Rent generellt har regeringen inte visat något intresse för att genomföra sociala reformer. Det finns planer på att tillhandahålla fler public housings men det råder stor brist på tillgänglig mark för nybyggnationer. Som vi alla vet har det varit politiskt oroligt i Hongkong de senaste åren vilket delvis sannolikt bottnar i de stora klyftorna i inkomster och levnadsförhållanden. Med en svårhanterad och långvarig pandemi ovanpå detta som slår hårdast mot de fattiga finns det tyvärr mycket lite som tyder på att ojämlikheterna skulle minska under de närmaste åren.

Vad är Hongkongs själ för oss?



Melissa Lam

För mig är det starka familjeband och att det är viktigt att umgås och ta hand om familjen

Katie Krokstade

Det är de varmhjärtade, hårt arbetande och kosmopolitiska Hongkongborna



Camilla Porling

Jag tycker den ligger i alla fascinerande och underbara möten mellan stad och natur, öst och väst, gammalt och nytt, traditioner och det moderna, skyskrapor och byar, det genuina och lyxen och mycket mer. Förstås också i Hongkongs historia och befolkningen. Det känns som om allt ryms på denna fantastiska lilla plats!



Eyrekr Leung

För mig handlar det om mentaliteten i Hongkong: vi vägrar att erkänna våra begränsningar, vi anpassar oss snabbt till nya situationer och vi är väldigt hårt arbetande.



Ron Mo

Jag skulle säga att det är arbeta hårt och aldrig ge upp som är Hongkongs själ.



Joakim Ladeborn

För mig är det känslan av att ingenting är omöjligt i denna stad och den orubbliga strävan framåt hos alla Hongkongbor!



Eva Bostam

Hongkongs själ för mig är den underbara mixen av det lokala och internationella, nytt och gammalt, skyskrapor och grönska samt organiserat kaos.



Per Augustsson

Hongkongs själ? Kreativitet!

Att tänka på vid hemresa till Sverige

Generalkonsulatet fortsätter att noggrant bevaka den politiska utvecklingen i Hongkong. Fokus ligger fortsatt på att genomföra de så kallade rådsslutsatser som EU:s medlemsstater beslutade om den 24 juli. Mer information om detta och EU:s olika uttalanden finner ni på vår hemsida: www.swedenabroad.se

Vi har senaste tiden fått många frågor kring om det är något särskilt man bör tänka på vid hemflytt från Hongkong.

Några saker att tänka på:

- Uppsök ett av Skatteverkets servicekontor för ett personligt besök så snart som möjligt när ni anlänt till Sverige. Läs mer på Skatteverkets hemsida
- Om du ska söka ett jobb där du behöver uppvisa utdrag från straffregistret under den tid du varit bosatt här, så kan det vara bra att göra detta innan

du lämnar Hongkong för att underlätta den processen. Läs mer på Hong Kong Police force hemsida om Certificate of No Criminal Conviction. För att ansöka om utdraget hos polisen i Hongkong behöver du ett brev från oss.

- Om du har barn med samordningsnummer kan det vara bra för dig att känna till att hen kommer få ett personnummer när hen blivit folkbokförd i Sverige.
- För barn födda i Hongkong så kan det vara bra att certifiera deras födelsebevis. Du är välkommen till oss måndagar och tisdagar mellan kl. 09:00-12:00 för detta. Ta med dig giltigt pass samt födelsebevis i original.

Om du ska ut och resa under juledigheten så tänk då på att:

- Från den 13 november så är det hotellkarantän som gäller om man är inre-

sande från annat land än från Fastlandskina, Taiwan eller Macao.

- Inresereglerna ändras snabbt, så håll dig uppdaterad bl.a. via hemsidan: www.coronavirus.gov.hk/eng/
- Ta ett covid-19 test innan återresan till Hongkong. Då vet ni huruvida någon i resesällskapet eventuellt har smittan, så ni kan få hjälp på plats och inte föra smittan vidare.

GOD JUL OCH GOTT NYTT ÅR ÖNSKAR GENERALKONSULATET!

Vi kommer hålla stängt julafton den 24/12 och 25/12 samt 31/12 och 1/1. Resten av dagarna håller vi öppet, som vanligt men har lite mindre bemanning på plats. Du får gärna höra av dig till oss innan du besöker oss personligen så vi kan garantera att vi har rätt personal på plats när du besöker oss.

Hongkongs själ

Sweas styrelse funderade vid det senaste styrelsemötet kring vad det egentligen är som symboliserar Hongkongs själ och vad som gör att vi tagit till oss staden i våra hjärtan, här är några av våra tankar.

“Sedan länge gjord överflödig av tunnelbanans utbyggnad går Star Ferry fortfarande över Victoria Harbour. Det är något speciellt med saker som finns kvar, men inte längre behövs. För mig är det en viktig del av en stads själ - det som bevarats när det inte längre fyller samma vitala funktion som det en gång gjorde. Jag känner i alla fall Hongkongs själ när jag sätter mig på de gamla bänkarna och tittar ut över hamnen, hör dunkandet från motorn och checkar ut från livet en stund med vinden i ansiktet.” - *Emelie Wahlstedt*



Hongkong ligger i ett område präglad av sjötrafik, fiske, och bördig mark, som har gjort att det är tätbefolkat och rikt sedan långt tillbaka i tiden. Mycket av det gamla kinesiska kulturarvet förstördes eller förtrycktes under andra hälften av 1900-talet i Kina, men i Hongkong kunde detta bevaras. Det finns en stolthet hos folk för det som har skapats här på kort tid genom hårt arbete, och man kan ana även om okunnig utlänning, den sydkinesiska estetiken i arkitektur och design. Åker du spårvagnen längs hela De Voeux Road, eller gör en stadsvandring i Kowloon, ser du en del av detta som präglar Hongkong.
- *Elisabet Helander*

Jag besökte Hongkong för första gången redan 1996, det var den första riktigt stora stad jag besökte och jag blev fascinerad av alla höga hus, alla olika människor och att det var liv och rörelse dygnet runt. Jag älskar fortfarande att titta på Hongkongs skyline, men är kanske mer fascinerad av den smältdegel som staden faktiskt är, människor från jordens alla hörn, en del öst, en del väst, tät stadsbebyggelse bredvid orörd natur med höga berg och vackra stränder. Hongkongs själ är inte entydig utan snarare ett sammansurium av delar från hela världen.
- *Anna Elling*

Det som är otroligt med Hongkong är att man kan vara mitt i stan och sedan genom att gå i 20 min, eller ta en färja till en ö, känna som att man har åkt långt bort till något helt annat. Det finns också så mycket energi i staden, allt liv och rörelse gör att det blir spännande att bara gå omkring.
- *Ardianë Humolli*



SWEA notis

Swea har på grund av rådande läge inte kunnat vara så aktiva som vi önskar. Men vi hikar i allafall varje tisdag och har träffats för att fika några gånger. Eftersom många kommer att vara kvar över julhelgen planerar vi för aktiviteter även under jullovet. Besök oss gärna på Facebook eller Instagram för att få veta mer.



Balsam för själen med mer balans i livet från hälsosamma naturliga svenska produkter

Med mer balans i livet från hälsosamma naturliga svenska produkter

Hongkongs själ har många sidor, där hårt jobb för många ofta varit vägen mot en bättre framtid och således hamnat i fokus. Även om arbetslivet och karriären länge haft denna centrala roll i livet för flera generationer, så har Hongkongs yngre generationer tillsammans med likasinnade världen runt anammat andra värden, såsom mer balans i livet, bättre hälsa, hållbar kost och nyttigare naturliga ingredienser. I takt med dessa förändringar och skiften av värden så har yogastudios, gym, veganska restauranger och naturliga kosttillskott ökat snabbt. Svenska företag har länge varit starka inom dessa områden, då en balans mellan arbete, fritid och tid ute i naturen med friluftsliv för många är naturliga delar av en lugn och balanserad själ och tillvaro för oss svenskar. Exempel är svenska Zinzino som erbjuder

Omega-3 för bättre balans av essentiella oljor, och kosttillskotten Barebells som fokuserar på protein bars och drycker. Globalt dyker även andra varumärken upp, såsom Nick's med sockerfri glass, och klassiska företag såsom Lantmännen med AXA och Oatly erbjuder havrebase-rade produkter som alternativ till mjölk för laktosintoleranta, med högre innehåll av protein. Vi ser ett stort ökat intresse för produkter som är skonsamma för kropp och själ, i takt med att medelklassen i Hongkong, Asien och globalt får möjlighet att spendera mer tid och pengar på mer hälsosamma val. Vi blickar hoppfullt framåt bortom ett utmanande 2020, och ser fram emot att fler ska kunna njuta av en lugnare själslig tillvaro detta årtionde.



Vilka är Business Sweden?

Business Sweden syfte är att hjälpa svenska företag att nå sin fulla internationella potential och utländska företag att investera och expandera i Sverige. Det gör vi genom strategisk rådgivning och praktiskt stöd, såväl i Sverige som på nära 50 av världens mest intressanta marknader.

Business Sweden har varit verksamma i Hongkong sedan 1982 och har hjälpt många företag med strategier, affärsutveckling, etablera närvaro och växa i Asien. Business Sweden har upparbetat en god kompetens, ett brett kontaktnät och ett nära samarbete med företagsledare, branschorganisationer och Sveriges Generalkonsulat.

Kontakta oss så berättar vi mer om Hongkong som marknad och hubb i Asien, samt hur vi på Business Sweden kan hjälpa till med rådgivning och kontakter för att underlätta en framgångsrik etablering och tillväxt.

En jul med Pippi och Jesus

I år fyller – världens starkaste tjej - Pippi Långstrump 75 år. Sedan den första boken om Pippi gavs ut på svenska har den översatts inte mindre än till sjutiosju språk och getts ut i alla världsdelar. Hon väljer ofta att gå sin egen väg och trotsar Prusseluskans ihärdiga försök att få henne att bli som alla andra barn.

Berättelsen om Pippis julfirande låter oss förstå att hon också väljer att fira jul på sitt eget sätt. Hon bakar pepparkakor som sig bör, men degen den kavlar hon direkt på golvet. Det visar sig att denna bakteknik fungerar alldeles utmärkt och snart fylls hela Villa Villerkulla med doften av nybakade pepparkakor.

I det kristna julfirandet står ett annat födelsedagsbarn i centrum, nämligen Jesusbarnet. Den födelsedagen kan vi läsa om i julevangeliet (Lukasevangeliet 2:1-20), som inleds med de välkända orden: "Vid den tiden utfärdade kejsar Augustus en förordning om att hela världen skulle skattskivas." Jag älskar att läsa och höra julevangeliet. Där möter vi djuren i stallet, herdarna på ängen, änglarna som sjunger, föräldraparet Josef och Maria samt det nyfödda barnet.

Blickar vi in i julkrubban ser vi ett alldeles vänligt barn, men ändå inte. I det ögon-

blick vi låter Jesusbarnets blick möta vår blick händer något. Vi anar Guds egen blick i Jesusbarnets ögon. Den Osynlige får i Jesus Kristus ett ansikte. Gud väljer att ta mänsklig gestalt.

Mitt i pandemins mörker ekar profeten Jesajas röst: "Det folk som vandrar i mörkret ser ett stort ljus, över dem som bor i mörkets land strålar ljuset fram". (Jesaja 9:2) Sällan har väl hoppet om ett ljus i mörkret varit mer efterlängtat än i år. Konsekvenserna av coronaviruset har varit stora för oss som personer och den värld vi lever i. I sin senaste bok Otålig i hoppet tar ärkebiskop Antje Jackelén upp frågor som rör ondska och lidande, men hon pekar även på Guds omsorg i krisen och hopp i pandemins spår.

I julevangeliet möts himmel och jord, gudomligt och mänskligt, ljus och mörker, hopp och förtvivlan för att inspirera oss att bevara våra livsdrömmar och hoppet om en bättre värld.

Med en önskan om en god och välsignad advents- och jultid!

Jan Olov Fors,

Präst för Svenska kyrkan, Hongkong



I julevangeliet möts ljus och mörker, hopp och förtvivlan

Julläsning

Julevangeliet, Lukasevangeliet 2:1-20

Profetian om fredsfursten, Jesaja 9:2-7

Pippi Långstrump. Astrid Lindgren

Otålig i hoppet, Antje Jackelén

"I varje hjärta armt och mörkt sänd du en stråle blid,
en stråle av Guds kärleks ljus i signad juletid!"

(Den svenska psalmboken 116:4)



Nytändning utan att tappa själen

Handelskammaren i Hongkong är under förändring, i takt med Christian Bergensträhles nya roll som General Manager. Vi på kammaren vill utvecklas tillsammans med våra medlemmar, och lanserar nu nya koncept som du kan läsa mer om nedanför! Samtidigt är det viktigt att vi behåller vår själ och bygger vidare på det starka varumärke som den svenska handelskammaren i Hongkong redan har. Vi ser framemot ett nytt 2021 tillsammans med alla våra medlemmar, nya som gamla! Vill du utöka både ditt sociala och affärsmässiga nätverk i Hongkong?



Följ oss i våra sociala medier - @swedchamhk, prenumerera på vårt nyhetsbrev eller varför inte bli medlem?

Månatlig After Work



Träffa det svenska communityt i Hongkong! Sista onsdagen i varje månad – samma tid och samma plats, ingen förregistrering behövs. Ta chansen att mingla runt och utveckla ditt nätverk.

Plats: IFC Rooftop garden, The Glasshouse.
Tid: 6PM

Nytt koncept: Walk & Talk

Efter den positiva feedbacken från upplagan i oktober kommer detta koncept att fortsätta en gång i månaden.

Grupper om fyra promenerar runt Victoria Peak samtidigt som ett förutbestämt ämne diskuteras. Promenaden avslutas med mat eller dryck. Enkelt, roligt samt interaktivt - bra för både kroppen och hjärnan. Missa inte nästa tillfälle!



Vill du hålla dig uppdaterad om Handelskammarens olika aktiviteter och event? Gå med i vår WhatsApp-grupp och få uppdateringar veckovis med det som är aktuellt. Inga spam, inga kommentarer, endast nyheter kommer att läggas upp i gruppen.

Vill du gå med?

Maila till: jennifer.renliu@swedcham.com.hk med ditt WhatsApp-nummer så lägger vi till dig.

Medlemsförmåner

Som medlem hos oss får du tillgång till många spännande medlemsförmåner. Håll dig uppdaterad för nya erbjudanden och kampanjer på vår hemsida! Intresserad av att bli medlem hos oss? Gå in via www.swedcham.com.hk och registrera dig!

Lyssna på vår nya Podcast

Vi på Handelskammaren har lanserat en podcast-kanal! Med denna strävar vi efter att diskutera och undersöka ämnen samt händelser som är av intresse för våra medlemmar och vänner. Vi vill också introducera våra medlemmar till det svenska näringslivet genom att lyssna på deras berättelser. Prenumerera på vår kanal för att hålla dig uppdaterad om våra senaste avsnitt – vi garanterar nya spännande gäster och ämnen som kommer tas upp inom den närmsta tiden. Skanna QR-koden för att lyssna eller sök efter SwedCham Hongkong på Spotify.



Natten går tunga fjät rund gård och stuva...

Ja vad nu det betyder som Johan Glans säger i sin "World tour of the world". Jag var tvungen att slå upp det och fann att fjät betyder spår eller steg. Natten går alltså med tunga steg runt gård och stuva (som betyder stuga). Ja, just nu känns det lite så, att det går lite tungt och trögt i denna pandemi även om vi i Hongkong har det bra jämfört med andra delar av världen.

Lucia är en högtid som vi svenskar gärna firar och en högtid som vi utlandssvenskar värnar lite extra om. Minns fortfarande när jag för tjugo år sedan som utbytesstudent i München besökte svenska kyrkans luciafirande. Ja, det kom en tår av hemlängtan just där och då.

Lucia är en av svenska skolans stora händelser. Varje julavslutning lussar våra barn för föräldrar och helpers och även emellanåt far- och morföräldrar som är på besök. Detta år har ju, som bekant, varit annorlunda men vi planerar just i skrivandets stund för vår julavslutning med luciatåg. Alla vi inblandade hoppas innerligt att vare sig covid-19 eller influensa ska sätta stopp för detta. Vi ser fram emot att få träffas och avsluta året med lussekula och luciatåg. Ja, allt coronaanpassat förstås.



Svenska skolan har en ny styrelse som invaldes på vårt årsmöte i början av november. En presentation av styrelsemedlemmarna kommer i nästa nummer.

Vad gäller framtiden kommer vi så fort tillfälle ges att återgå till klassrumsundervisning. Vi kommer även fortsatt ha möjlighet att erbjuda onlineundervisning för de som inte har möjlighet att ta sig till våra lokaler.

God jul och Gott Nytt År!
önskar
Vi er alla från svenska skolan

DIN NYA KÄLLA FÖR INSPIRATION



WWW.SWEDENHK.COM

DISCOVER THE TREASURES OF SWEDEN - NO MATTER IF YOU ARE IN SWEDEN OR IN HONG KONG

FOLLOW US ON INSTAGRAM & FACEBOOK: @swedenculturehk

We help you achieve your ambitions in Asia

Opportunities in Asia are vast and varied. Whatever your ambition is for the future, we are uniquely positioned to help you turn it into reality. As the leading Nordic corporate bank in the area, we are on the ground to support you every step of the way. With decades of experience, and with offices throughout the region, we are well-placed to meet your corporate, financial institution and private banking needs.

Contact SEB now and find out where your ambition can take you.

sebgroupp.com/corporations-and-institutions

I blickfånget



De ska städa Hongkongs fyra långa trails

Den 15 februari kommer DAC KOWLOON RUGBY & NETBALL tillsammans med Rentokil, under en heldag, städa upp Hongkongs alla fyra långa trails (Maclehose, Wilson, Lantau, och Hong Kong).

En koordinerad megainsats kan man säga, 298 km ska städas.

Läs mer på www.kowloon-rugby.com

Staycation på Kerry Hotels by Shangri La

Kerry Hotels har bra staycation deals just nu!



Hong Kong's ultimate socially distanced entertainment experiment

The Grounds vid AIA Vitality Park kan man boka en "pod" eller en egen liten "trädgård". Podarna finns för 2 eller 4 fyra personer. En 4-personers pod är 2.5x2.5 meter och omringat av ett vitt staket. Inuti finns 4 solstolar, ett bord och en lampa och distansen till nästa "trädgård" är 1.5 meter säkerhetsavstånd.

Underhållningen sker via en stor LED-skärm med ljudsystem samt scen – och här erbjuds olika typer av underhållning som musik, film och även HIIT-klasser. Priserna varierar men startar från ca. 300 HKD.

<https://www.thegroundshk.com>

FILM TIPS:



En fransk film med originaltiteln Portrait de la jeune fille en feu kan rekommenderas för den som har gott om tid och vill se ett intressant drama. Den två timmar långa filmen väcker tankar om konstnärns blick, objektets självbild, och om behovet att bli sedd som den man är. En kvinnlig porträttmålare, spelad av Noémie Merlant, lär

stegvis känna kvinnan som skall avporträtteras, spelad av Adèle Haenel. Det utspelar sig på 1800-talet dels vid ett isolerat herresäte på en ö utanför franska kusten, och dels i Paris där konstnären senare arbetar. Regissören är den prisbelönta Céline Sciamma.



Sugen på en dagsutflykt?

Tai Mei Tuk är en mindre by strax utanför Tai Po i New Territories. Det är ett mecka för Hongkongs stora liksom små cykelentusiaster. Du kan hyra tandem-, familj- eller en vanlig cykel från runt 40 HKD per dag i ett urval av uthyrningsbutiker. Inlämning av cykel kan ske vid olika ställen längs med vattnet. Området är platt och cykelbanor sträcker sig från det fridfulla Plover Cove hela vägen längs med Shing Ming floden via Tai Wai till Wu Kai Sha. Det finns ett utbud av restauranger i Tai Mei Tuk, eller grillplatser.

Se helst till att du kommer hit tidigt på helgerna eftersom det kan vara folktätt. Transport via East Rail Line MTR stationen Tai Po Market station och hoppa sen på en grön minibuss 20C eller buss 75. Du kan även ta buss 275R från Tai Po station som går till Brides Pools vattenfall (enbart söndag) och stannar i Tai Mei Tuk.

RESTAURANGTIPS

Chomchomyom

Chomchomyom är en supper club och privat hemmarestaurang i Sheung Wan hemma hos amerikanska kocken Don Trimble och hans fru Lauren. Don serverar säsongsenlig mat som speglar hans egen kulinariska historia från södra USA till Korea och Frankrike.

www.chomchomyom.com

Yin Yang Coastal

Yin Yang Coastal är ytterligare ett "private kitchen" eller hemma-hos-restaurang där ex-designern och kocken Margaret Xu Yuan skapar originella rätter av färska lokala ingredienser. Margaret's signaturrätt är clay chicken som hon tillagar i en egendesignad lergröta.

Yin Yang öppnade i Wan Chai 2008 och vann restaurant of the year för sin ekologiska farm-to-table kinesiska cuisine. För sex år sedan flyttade restaurangen till ägarens beachhouse i Ting Kau Village.

Priserna sträcker sig från 880–2000 per person, minimum 2 personer för en 10-rätters smakupplevelse. www.yinyang.hk



New Punjab Club

I december 2018 blev Syed Asim Hussain världens yngste restaurantör att tilldelas två michelinstjärnor för sina restauranger New Punjabi Club och Belon. New Punjabi Club är den enda Punjabirestaurangen i världen med en michelinstjärna.

Kocken Palash Mitral lagar traditionella tandoorirätter i ett fine dining scenario.

34 Wyndham Street, Central, Hong Kong

blacksheeprestaurants.com

Maison Libanaise

Av en händelse, en sen kväll, hamnade vi på takterassen av Maison Libanaise. Det hade inte varit vår plan att äta Libanesiskt den kvällen – men vilken överraskning det blev! Fantastisk mat! Väl värt ett besök eller två. Eller tre! Deras rostade blomkålshuvud rekommenderas varmt!

Maison Libanaise transporterar

gäster tillbaka till 1960-tallets Beirut, 'The Paris of The Middle East'.

På nedre plan erbjuder Le Comptoir kebab och sallad take away. På nästa våning erbjuder Le Salon en mer intim restaurangkänsla med både kalla och varma mezzesrätter och en imponerande Libanesisk vinslista. Högst upp ligger La Buvette – takterassen.

Kocken Jad Youssef växte upp i sin mammas kök och i sin fars bageri och öppnade senare Libanesiska Yalla Yalla i London där han serverade en kycklingleverrätt som vann 'The Best 100 Dishes in London', 2012.

10 Shelley Street, SoHo, Hong Kong

blacksheeprestaurants.com



Natural • Safe • Effective

Health Supplements & Nutraceuticals



Our goal is to promote well-being and sustainable development in the society.
J Health products give you all-rounded health support.

Gut and Stomach Health



Reuteri Tablet



Reuteri Tablet



Reuteri Probiotics Drops



Reuteri Probiotics D3 Drops



Reuteri Gastrus Probiotic

Liver Health



LeverRen

Bone Health



CaEasy Children Formula



CaEasy Adult & Pregnancy Formula



Made In Sweden

